JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

THURSDAY, 23 MAY 2002 No. 2002/99 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS

Thursday, 23 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Open-ended informal consultations of the plenary on revitalization of the General Asssembly

3 p.m. 2nd (closed) meeting Conference Room 1

Continuation of the discussion of the non-paper by the President of the General Assembly, dated 13 May 2002, on revitalization of the General Assembly. (Copies are available in the Office of the President of the General Assembly (room C-204))

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m. 59th meeting Conference Room 3

1. Programme budget for the biennium 2002-2003 [123]

   Estimates in respect of matters of which the Security Council is seized:

   (a) United Nations Assistance Mission in Afghanistan (A/C.5/56/25/Add.4 and A/56/7/Add.10)

   (b) United Nations Tajikistan Office of Peace-building (A/C.5/56/25/Add.5)

   Services extended to Counter-Terrorism Committee (A/C.5/56/42 and A/56/7/Add.11)

   Introduction and general discussion

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-sixth session appear in Part II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 2002/99 (Part II)).

2. Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara [142] (A/56/818, A/56/826 and A/56/946)

Introduction and general discussion

3. Financing of the United Nations Angola Verification Mission and the United Nations Observer Mission in Angola [138] (A/56/900 and A/56/948)

Introduction and general discussion

Morning*- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda items 133 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations: Entitlement of restitution (A/56/789 and A/56/887)), 136 (Financing of the United Nations Transitional Administration in East Timor (A/56/890, A/56/922, A/56/932 and Corr.1, A/56/947 and A/56/945)) and 147 (Financing of the United Nations Operation in Somalia II (A/49/563/Add.2, A/49/563/Add.3, A/49/563/Add.4, A/50/741, A/52/882, A/56/915 and A/56/949))

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda items 123 (Programme budget for the biennium 2002-2003: Proposals to implement General Assembly resolution 56/242 (A/56/919)) and 138 (Financing of the United Nations Angola Verification Mission and the United Nations Observer Mission in Angola (A/56/900 and A/56/948))

---

* Following the adjournment of the 59th meeting of the Fifth Committee.

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

Friday, 24 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m.	60th meeting	Conference Room 3
Morning*	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

---

* Following the adjournment of the 60th meeting of the Fifth Committee.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 22 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

99th plenary meeting

Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations (Article 19 of the Charter) (A/56/780/Add.5) [125]

The General Assembly took note that the Democratic Republic of the Congo had made the necessary payment to reduce its arrears below the amount specified in Article 19 of the Charter.

Appointment of a member of the Committee on Contributions: report of the Fifth Committee (A/56/626/Add.1) [17 (b)]

The General Assembly, as recommended by the Fifth Committee in paragraph 5 of its report (A/56/626/Add.1), appointed Mr. Kenshiro Akimoto (Japan) a member of the Committee on Contributions for a term of office beginning on 22 May 2002 and ending on 31 December 2003.

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of sub-item (b) of agenda item 17.

Adoption of the agenda, allocation of items and organization of work [8]

The General Assembly decided to consider sub-item (a) of agenda item 98 directly in plenary meeting and agreed to proceed immediately to its consideration.

The situation in East Timor during its transition to independence; implementation of Agenda 21 and the Programme for the Further Implementation of Agenda 21: draft resolution (A/56/L.78) [46 and 98 (a)]

The General Assembly adopted draft resolution A/56/L.78 (resolution 56/283).

The Assembly thus concluded its consideration of agenda item 46.

The Assembly concluded this stage of its consideration of sub-item (a) of agenda item 98.

Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects: report of the Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) (A/56/551/Add.1) [89]

The General Assembly resumed its consideration of agenda item 89.

The Rapporteur of the Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) introduced the report of the Committee on agenda item 89.

The General Assembly adopted the draft resolution recommended by the Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) in paragraph 10 of its report (A/56/551/Add.1) (resolution 56/225 B).

The Assembly decided to conclude its consideration of agenda item 89.

Committees

FIFTH COMMITTEE 58th meeting

Financing of the United Nations Transitional Administration in East Timor [136]

Financing of the United Nations Operation in Somalia II [147]

Financing of the United Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo [158]

The Committee began its consideration of these agenda items.

The Controller introduced the reports of the Secretary-General (A/56/890, A/56/922, A/56/932 and Corr.1, A/56/947, A/56/915, A/56/825 and Corr.1, A/56/897 and A/56/938).

The Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions introduced the related reports of that Committee (A/56/945, A/56/949 and A/56/887/Add.11).

The Director of the Internal Audit Division of the Office of Internal Oversight Services introduced the report of that Office (A/56/906).

Statements were made by the representatives of Spain (on behalf of the European Union and also on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Malta, Turkey, Iceland and Liechtenstein), Australia (on behalf of Canada, New Zealand and Australia), Indonesia, Japan, the Philippines and Botswana.

The Committee thus concluded its general discussion on these agenda items.

The Chairman informed the Committee that informal consultations would begin on Thursday, 23 May, following the adjournment of the formal meeting, on agenda item 136 (Financing of the United Nations Transitional Administration in East Timor) under the chairmanship of Mr. Guillermo Kendall (Argentina) and agenda item 147 (Financing of the United Nations Operation in Somalia II) under the chairmanship of Mr. Henry Fox (Australia).

The Chairman further informed the Committee that informal consultations would begin on Friday, 24 May, in the afternoon, on agenda item 158 (Financing of the United Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo) under the chairmanship of Mr. Santiago Wins (Uruguay), Rapporteur of the Committee.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

02-38223

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 23 MAY 2002
No. 2002/99 (PART II)

JEUDI 23 MAI 2002
No 2002/99 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

Thursday, 23 May 2002

SECURITY COUNCIL

COMMITTEE ON THE ADMISSION OF NEW MEMBERS

10 a.m.	105th meeting (closed)	Conference Room 7

10.15 a.m.	4541st meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Afghanistan

(continued overleaf)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/99 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Jeudi 23 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ D'ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES

10 heures	105e séance (privée)	Salle de conférence 7

10 h 15	4541e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en Afghanistan

(suite au verso)

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session de l'Assemblée générale figurent dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/99 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

Morning*	4542nd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Admission of new Members

   Report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Democratic Republic of East Timor for admission to membership in the United Nations (S/2002/566)

* To be held following the afjournment of the 4541st meeting.

SECURITY COUNCIL

Today's meeting of the Security Council on the item concerning the situation in Afghanistan will be available for live viewing on the Internet via United Nations Webcast (http://www.un.org/webcast). The archived video will be made available later at the same address for on-demand access.

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Administrative matters

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON SECURITY INTERESTS

First session

10 a.m. - 1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

Matin*	4542e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Admission de nouveaux Membres

   Rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies de la République démocratique du Timor oriental (S/2002/566)

* À l'issue de la 4541e séance.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La séance *d'aujourd'hui* du Conseil de sécurité sur la question concernant la situation en Afghanistan sera retransmise en direct sur l'Internet à l'adresse suivante : <http://www.un.org/webcast>. L'archive vidéo sera disponible ultérieurement sur demande à la même adresse.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Questions administratives

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES INTÉRÊTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Première session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PERMANENT FORUM ON INDIGENOUS ISSUES

First session

10 a.m. - 1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 2

[Information on documentation for the session is available on the Web at <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum.htm>.]

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10 a.m. - 1 p.m.	17th meeting	Conference Room 4

Consideration of special reports [8] (E/C.2/2000/3, E/C.2/2001/3 and Add.1, E/C.2/2002/3)

3 p.m. - 6 p.m.	18th meeting	Conference Room 4

1. Strengthening of the Non-Governmental Organization Section of the Secretariat [3]

2. Application for consultative status and requests for reclassification deferred from precious sessions of the Committee [4 (a)] (E/C.2/2002/CRP.1 and CRP.3)

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Briefing

There will be a briefing by Professor Hamid Ghodse, President of the International Narcotics Control Board, on the Board's mandate, functions and work, *today*, 23 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. H.E. Mr. Ivan Šimonovic (Croatia), President of the Economic and Social Council, will chair the briefing. Members of permanent missions, agencies and organizations of the United Nations system, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

INSTANCE PERMANENTE SUR LES QUESTIONS AUTOCHTONES

Première session

10 heures à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 2

[On peut se procurer des renseignements sur la documentation de la session sur l'Internet à l'adresse suivante : <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum. htm>.]

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 heures à 13 heures	17e séance	Salle de conférence 4

Examen des rapports spéciaux [8] (E/C.2/2000/3, E/C.2/2001/3 et Add.1, E/C.2/2002/3)

15 heures à 18 heures	18e séance	Salle de conférence 4

1. Renforcement de la Section des organisations non gouvernementales du Secrétariat [3]

2. Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement dont le Comité a décidé de reporter l'examen lors de ses sessions antérieures [4 a)] (E/C.2/2002/CRP.1 et CRP.3)

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Exposé

M. Hamid Ghodse, Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants, fera un exposé sur le mandat, les fonctions et les travaux de l'Organe, *aujourd'hui* 23 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. S.E. M. Ivan Šimonovic (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera la réunion. Les membres des missions permanentes, des institutions et des organismes du système des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

United Nations Development Programme

The third informal briefing on the review of programming arrangements for UNDP regular resources will be held *today*, 23 May 2002, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La troisième réunion d'information officieuse sur l'examen sur l'examen des arrangements en matière de programmation des ressources ordinaires du PNUD aura lieu *aujourd'hui* 23 mai 2002 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

OTHER MEETINGS
AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 23 May 2002

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council draft resolution on African countries emerging from conflict)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

United Nations Institute for Training and Research (UNITAR)

BRIEFING ON THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL FOR MEMBERS OF THE COUNCIL

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

FAO and IFAD special meeting

There will be a meeting on "High Tech vs. Low Tech Farming for feeding the World", sponsored by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) and the International Fund for Agricultural Development (IFAD), *today*, 23 May 2002, from 12.45 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Ms. Florence Chenoweth, Director, New York Office, FAO, will be among the speakers.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 23 mai 2002

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(sur le projet de résolution du Conseil économique et social relatif aux pays africains émergeant de conflits)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR)

REUNION D'INFORMATION SUR LE CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL POUR LES MEMBRES DU CONSEIL

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Réunion spéciale de la FAO et du FIDA

Une réunion sur le thème "Exploitation de pointe contre exploitation de faible technicité pour nourrir le monde", parrainée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et le Fonds international de développement agricole (FIDA), aura lieu *aujourd'hui* 23 mai 2002 de midi 45 à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Mme Florence Chenoweth, Directrice du Bureau de New York de la FAO, sera parmi les orateurs.

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

GENERAL ASSEMBLY

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

Bali, Indonesia
(27 May-7 June 2002)

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the fourth preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held in Bali, Indonesia, from 27 May to 7 June 2002. The provisional annotated agenda and the proposed organization of work are contained in documents A/CONF.199/PC/15 and A/CONF. 199/PC/15/Add.1/Rev.1, respectively. Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee (room S-2950A; fax: (212) 963-5935).

Pre-sessional consultations

As decided at the third session of the Preparatory Committee, pre-sessional consultations will be held before the opening of the fourth session of the Committee on 27 May. The consultations will begin on Saturday, 25 May, at 10 a.m. and will continue on Sunday, 26 May, at the Bali International Convention Center (BICC), Nusa Dua, Bali, Indonesia. On Sunday, 26 May, in the evening, consultations will include meetings of contact groups on energy and oceans established at the third session of the Committee. It is expected that coordination meetings of the Group of 77 and other groups of delegations will take place on Friday, 24 May, at the International Center.

High-level (ministerial) segment

The high-level (ministerial) segment of the fourth session of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development will open officially on Wednesday, 5 June, at 9.30 a.m. in Bali, Indonesia.

Non-governmental organizations

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups for accreditation with the Summit to be reviewed by the fourth Preparatory Committee meeting in Bali, Indonesia. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the fourth Preparatory Committee session.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

Bali (Indonésie)
(27 mai-7 juin 2002)

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en quatrième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu à Bali (Indonésie) du 27 mai au 7 juin 2002. L'ordre du jour provisoire et le projet d'organisation des travaux figurent dans les documents A/CONF.199/PC/15 et A/CONF.199/PC/15/ Add.1/Rev.1, respectivement. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de communiquer les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire (bureau S-2950A; télécopieur : (212) 963-5935).

Consultations de pré-session

Comme il a été décidé à la troisième session du Comité préparatoire, des consultations préalables à la session auront lieu avant l'ouverture de la quatrième session du Comité, le 27 mai 2002. Les consultations commenceront le samedi 25 mai à 10 heures, au Centre international de conventions de Bali, Nusa Dua, Bali (Indonésie). Le dimanche 26 mai, dans la soirée, les consultations comprendront des réunions des groupes de contact sur l'énergie et les océans qui ont été établis à la troisième session du Comité. Des réunions de coordination du Groupe des 77 et d'autres groupes de délégations sont également prévues pour le vendredi 24 mai au Centre international.

Débat de haut niveau (ministériel)

L'ouverture officielle du débat de haut niveau (ministériel) de la quatrième session du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu le mercredi 5 juin à 9 h 30 à Bali (Indonésie).

Organisations non gouvernementales

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 de la première session du Comité préparatoire, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes importants pour accréditation auprès du Sommet, qui sera examinée par le Comité préparatoire à sa quatrième session à Bali (Indonésie). La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant l'ouverture de la quatrième session du Comité préparatoire.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session for 2002 on Friday, 31 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Annual session for 2002

The annual session for 2002 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 17 to 28 June 2002 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2002/L.2. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 10 June 2002.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session for 2002

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 3 to 7 June 2002 in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2002/9.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2002 le vendredi 31 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Session annuelle de 2002

La session annuelle de 2002 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 17 au 28 juin 2002 au Palais des Nations (Genève). L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2002/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le lundi 10 juin 2002.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle de 2002

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 3 au 7 juin 2002 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2002/9.

FORTHCOMING OTHER MEETINGS

AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Latin American and Caribbean Group

There will be a meeting of the Latin American and Caribbean Group on Friday, 24 May 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Solemn meeting in commemoration of Africa Day

A solemn meeting in commemoration of Africa Day will take place on Friday, 24 May 2002, at 10 a.m. in Conference Room 1. The meeting is organized by the Permanent Missions of Zambia and Benin, and the Office of the Permanent Observer for the Organization of African Unity.

* * *

Asian Group

The monthly meeting of the Asian Group will be held on Tuesday, 28 May 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Language services informational meetings

Interested delegations are invited to attend informational meetings to be held by the language services of the Secretariat for the purpose of briefing Member States on the terminology used and consulting with Member States on the improvement of translation and interpretation services, in accordance with part IV, paragraphs 16, 17 and 18 of General Assembly resolution 56/242. The meetings are scheduled to review the official languages as follows:

English: 3 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Chinese: 4 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

French: 5 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Russian: 6 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Spanish: 7 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Arabic: 10 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes

Une réunion du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu le vendredi 24 mai 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Réunion solennelle pour célébrer la Journée de l'Afrique

Une réunion solennelle pour célébrer la Journée de l'Afrique aura lieu le vendredi 24 mai à 10 heures dans la salle de conférence 1. La réunion est organisée par les Missions permanentes de la Zambie et du Bénin, et par le Bureau de l'Observateur de l'Organisation de l'unité africaine.

* * *

Groupe asiatique

La réunion mensuelle du Groupe asiatique aura lieu le mardi 28 mai 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunions d'information des services linguistiques

Les délégations intéressées sont invitées à assister à des réunions d'information organisées par les services linguistiques du Secrétariat en vue de mettre les États Membres au courant de la terminologie en usage et de mener des consultations avec les États Membres afin d'améliorer les services de traduction et d'interprétation, conformément aux paragraphes 16, 17 et 18 de la partie IV de la résolution 56/242 de l'Assemblée générale. Les réunions auront lieu comme suit :

Anglais : 3 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Chinois: 4 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Français : 5 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Russe : 6 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Espagnol : 7 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Arabe : 10 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5.

* * *

UNITAR New Programme

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) will officially launch at a ceremony the new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", to be held on Friday, 31 May 2002, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The programme, organized under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics, in being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation.

A letter on this subject, including the tentative programme was addresssed to all the permanent missions. Please inform the UNITAR Office (tel.: (212) 963-9196, fax: (212) 963-0995/9686, E-mail: unitarny@un.org) if you are planning to attend the event.

* * *

UNAIDS PROGRAMME COORDINATING BOARD
(Geneva, 29-31 May 2002)

The twelfth meeting of the UNAIDS Programme Coordinating Board (PCB) will take place from 29 to 31 May 2002 in Geneva (Governing Body Room at the International Labour Office (ILO), 4 route des Morillons, Geneva). The opening session will take place on Wednesday, 29 May, at 9 a.m., with registration from 8.15 a.m. The meeting is scheduled to conclude on Friday, 31 May, by 12.30 p.m. Additional information on the meeting will be available on the Internet at the following address: <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

* * *

Nouveau programme de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), inaugurera officiellement le nouveau programme intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", lors d'une cérémonie qui aura lieu le vendredi 31 mai 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Ce programme, organisé sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique, est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation

Une lettre à ce sujet, accompagée du programme provisoire de l'inauguration officielle a été dressée à toutes les missions permanentes. Veuillez informer le Burau de l'UNITAR [tél. : (212) 963-9196, télécopieur : (212) 963-0995/9686, courrier électronique : unitarny@un.org) si vous envisagez d'assister à la cérémonie.

* * *

CONSEIL DE COORDINATION DU PROGRAMME ONUSIDA
(Genève, 29-31 mai 2002)

La douzième réunion du Conseil de Coordination du Programme ONUSIDA (CCP) se tiendra à Genève du 29 au 31 mai 2002. Les travaux se dérouleront dans la salle du Conseil d'administration du Bureau international du Travail (BIT), 4 route des Morillons, Genève. La séance d'ouverture aura lieu le mercredi 29 mai à 9 heures et les inscriptions commenceront à 8 h 15. La réunion doit se terminer le vendredi 31 mai 2002 à 12 h 30. D'autres informations sur la réunion seront disponibles sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

Announcements

Avis

Submission of views by Member States on small arms

With reference to operative paragraph 10 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the feasibility of developing an international instrument to enable States to identify and trace, in a timely and reliable manner, illicit small arms and light weapons was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 12 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of data and information on the implementation of the Programme of Action was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their data and information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 3 of General Assembly resolution 56/24 I, entitled "Conventional arms control at the regional and subregional levels", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the subject was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Ms. Pamela Maponga (tel.: (212) 963-5521); fax: (212) 963-1121; e-mail: maponga@un.org).

* * *

Submission of military expenditure data

With reference to General Assembly resolution 56/14, entitled "Objective information on military matters, including transparency of military expenditures", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on military expenditures was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121; e-mail: kamaln@un.org).

Communications des vues des États Membres sur les armes légères

Comme suite au paragraphe 10 de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la possibilité d'élaborer un instrument international d'identification et de traçage rapides et fiables des armes légères illicites était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 12 du dispositif de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données et des renseignements sur l'exécution du Programme d'action était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 3 du dispositif de la résolution 56/24 I de l'Assemblée générale, intitulée "Maîtrise des armes classiques aux niveaux régional et sous-régional", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la question était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Pamela Maponga (tél. : (212) 963-5521); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique: maponga@un.org).

* * *

Communication des données sur les dépenses militaires

Comme suite à la résolution 56/14 de l'Assemblée générale, intitulée "Information objective sur les questions militaires, y compris la transparence des dépenses militaires", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données annuelles sur les dépenses militaires était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

* * *

Economic and Social Council background documentation

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

* * *

As from Wednesday, 1 May 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Documentation de référence du Conseil économique et social

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1-1419B.

* * *

À partir du mercredi 1er mai 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS
APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 22 May 2002

SECURITY COUNCIL

4538th meeting

The situation in Africa

Ad Hoc Working Group on Conflict Prevention and Resolution in Africa

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Algeria, Angola, Australia, Bahrain, Bangladesh, Benin, Burundi, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, Egypt, Gabon, Gambia, India, Japan, the Libyan Arab Jamahiriya, Malawi, Mali, Morocco, Mozambique, Nepal, Nigeria, Pakistan, the Republic of Korea, Rwanda, Senegal, Sierra Leone, Somalia, South Africa, Spain, Tunisia, Ukraine, the United Republic of Tanzania and Zambia, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended invitations under rule 39 of its provisional rules of procedure to His Excellency Mr. Jagdish Koonjul, Chairman of the Ad Hoc Working Group Conflict Prevention and Resolution in Africa, Mr. Ibrahima Fall, Assistant Secretary-General for Political Affairs, His Excellency Mr. Ivan Šimonovič, President of the Economic and Social Council and His Excellency Mr. Amadou Kébé, Permanent Observer of the Organization of African Unity.

The Council began its consideration of the item.

The President made an introductory statement.

The Council then heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by the Chairman of the Ad Hoc Working Group on Africa.

The Council also heard statements under rule 39 of its provisional rules of procedure by the President of the Economic and Social Council and the Permanent Observer of the Organization of African Unity.

The Assistant Secretary-General for Political Affairs made a statement.

Statements were made by the representatives of Benin, Egypt, Algeria and the Republic of Korea.

Mercredi 22 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4538e séance

La situation en Afrique

Groupe de travail spécial sur la prévention et le règlement des conflits en Afrique

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande, les représentants des pays suivants à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Afrique du Sud, Algérie, Angola, Australie, Bahreïn, Bangladesh, Bénin, Burundi, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, Égypte, Espagne, Gabon, Gambie, Inde, Japon, Jamahiriya arabe libyenne, Malawi, Mali, Maroc, Mozambique, Népal, Nigéria, Pakistan, République de Corée, République-Unie de Tanzanie, Rwanda, Sénégal, Sierra Leone, Somalie, Tunisie, Ukraine, et Zambie.

Conformément à ce qui a été entendu au cours des consultations préalables du Conseil, le Président, avec l'accord du Conseil et en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, adresse une invitation à Son Excellence M. Jagdish Koonjul, Président du Groupe de travail spécial sur la prévention et le règlement des conflits en Afrique, M. Ibrahima Fall, Sous-Secrétaire général aux affaires politiques, Son Excellence M. Ivan Šimonovič, Président du Conseil économique et social et Son Excellence M. Amadou Kébé, Observateur permanent de l'Organisation de l'unité africaine.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration liminaire.

Le Conseil entend un exposé du Président du Groupe de travail sur l'Afrique en vertu de l'article 39 du règlement intérieur.

Le Conseil entend également des déclarations en vertu de l'article 39 du règlement intérieur du Président du Conseil économique et social et de l'Observateur permanent de l'Organisation de l'unité africaine.

Le Sous-Secrétaire général aux affaires politiques prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bénin, de l'Égypte, de l'Algérie et de la République de Corée.

The representative of France made a statement.

Statements were then made by the representatives of Bangladesh, Cuba, the Libyan Arab Jamahiriya, Australia, Spain (on behalf of the European Union, Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Malta, Turkey and Liechtenstein; and joined by the Special Representative of the Presidency of the European Union to the countries of the Mano River Union, Mr. Hans Dahlgren), Djibouti, India and Japan.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, the President with the consent of the Council, invited the representatives of Cape Verde, the Central African Republic, Ethiopia and Malaysia, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

Statements were made by the representatives of Sierra Leone, Gambia and Tunisia.

The representative of Ireland made a statement.

Statements were then made by the representatives of South Africa, Nepal and Nigeria.

The representative of the United Kingdom made a statement.

Statements were made by the representatives of Senegal, Ukraine and Morocco.

The representative of Colombia made a statement.

Statements were made by the representatives of the United Republic of Tanzania and Bahrain.

The representative of Mexico made a statement.

The representative of Angola made a statement.

The representative of China made a statement.

Statements were then made by the representatives of Zambia, Côte d'Ivoire, Malawi, Mali, Mozambique, Somalia, Rwanda, Costa Rica, Malaysia, Ethiopia and the Central African Republic.

The Chairman of the Ad Hoc Working Group on Africa responded to comments and questions.

The President, speaking in his capacity as Foreign Minister of Singapore, made a concluding statement.

Le représentant de la France fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bangladesh, de Cuba, de la Jamahiriya arabe libyenne, de l'Australie, de l'Espagne (au nom de l'Union européenne, de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chyre, de Malte, de la Turquie et du Liechtenstein; et joint par le Représentant spécial de la Présidence de l'Union européenne auprès des pays de l'Union du fleuve Mano, M. Hans Dahlgren), de Djibouti, de l'Inde et du Japon.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande, les représentants du Cap-Vert, de l'Éthiopie, de la Malaisie et de la République centrafricaine à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Sierra Leone, de la Gambie et de la Tunisie.

Le représentant de l'Irlande fait une déclaration.

Des déclarations sont faites ensuite par les représentants de l'Afrique du Sud, du Népal et du Nigéria.

Le représentant du Royaume-Uni prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Sénégal, de l'Ukraine et du Maroc.

Le représentant de la Colombie fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République-Unie de Tanzanie et du Bahreïn.

Le représentant du Mexique intervient.

Le représentant de l'Angola prend la parole.

Le représenant de la Chine fait une déclaration.

Des déclarations sont faites ensuite par les représentants de la Zambie, d la Côte d'Ivoire, du Malawi, du Mali, du Mozambique, de la Somalie, du Rwanda, du Costa Rica, de la Malaisie, de l'Éthiopie et de la République centrafricaine.

Le Président du Groupe de travail spécial sur l'Afrique répond aux observations et aux questions.

Le Président, parlant en sa qualité de Ministre des affaires étrangères de Singapour, fait une déclaration finale.

4539th meeting

The situation in Sierra Leone

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2002/14).

4540th meeting

Admission of new Members

Note by the Secretary-General (S/2002/558)

The agenda was adopted without objection.

The President, in accordance with the provisions of rule 59 of the Council's provisional rules of procedure, referred the application of the Democratic Republic of East Timor for membership in the United Nations to the Committee on the Admission of New Members for examination and report.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PERMANENT FORUM ON INDIGENOUS ISSUES
First session 15th meeting

General statements [5]

Statements were made by the observers for the following States and organizations: Asia Indigenous Peoples Pact, Fellowship Programme of the Office of the High Commissioner for Human Rights, International Indian Treaty Council, Fiji, International Work Group for Indigenous Affairs, Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawai'i, Indian Confederation of Indigenous and Tribal Peoples, Association Napguana, Indigenous Peoples Survival Foundation, Chirapaq Taller Permanente de Mujeres Indigenas de Peru, Indigenous Peoples of Africa Coordinating Committee, American Indian Community House, Congress of Aboriginal Peoples, Indigenous Peoples and Nations Coalition, Association of the Indigenous Peoples of the Ryukyus, Alifuru Organization, Nacion Mapuche, Shimin Gaikou Centre, Chin Human Rights Organization, Indigenous Information Network, Board of Trustees of the United Nations Voluntary Fund for Indigenous Populations, Asociacion Peru Corazon, Ambedkar Center for Justice and Peace, Japan, Netherlands Centre for Indigenous Peoples.

A statement was also made by Mr. Willie Littlechild, member of the Permanent Forum.

Work plan of the Permanent Forum [7]

Statements were made by Mr. Parshuram Tamang and Mr. Antonio Jacanamijoy, members of the Permanent Forum.

4539e séance

La situation en Sierra Leone

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2002/14).

4540e séance

Admission de nouveaux Membres

Note du Secrétaire général (S/2002/558)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, conformément aux dispositions de l'article 59 du règlement intérieur du Conseil, renvoie la demande d'admission à l'Organisation de la République démocratique du Timor au Comité d'admission de nouveaux membres pour examen et rapport.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

INSTANCE PERMANENTE SUR LES QUESTIONS AUTOCHTONES
Première session 15e séance

Déclarations générales [5]

Des déclarations sont faites par les observateurs des États et organisations ci-après : Asia Indigenous Peoples Pact, Programme de bourses du Bureau du Haut Commissariat aux droits de l'homme, Conseil international de traités indiens, Fidji, Groupe de travail international pour les questions autochtones, Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawai'i, Indian Confederation of Indigenous and Tribal Peoples, Association Napguana, Indigenous Peoples Survival Foundation, Chirapaq Taller Permanente de Mujeres Indigenas de Peru, Indigenous Peoples of Africa Coordinating Committee, American Indian Community House, Congress of Aboriginal Peoples, Indigenous Peoples and Nations Coalition, Association of the Indigenous Peoples of the Ryukyus, Alifuru Organization, Nacion Mapuche, Shimin Gaikou Centre, Chin Human Rights Organization, Indigenous Information Network, Conseil d'administration du Fonds de contributions volontaires pour les populations autochtones, Asociacion Peru Corazon, Ambedkar Center for Justice and Peace, Japon, Netherlands Centre for Indigenous Peoples.

Une déclaration est faite également par M. Willie Littlechild, membre de l'Instance permannete.

Travaux futurs de l'Instance permanente [7]

Des déclarations sont faites par M. Parshuram Tamang et M. Antonio Jacanamijoy, membres de l'Instance permanente.

Statements were also made by the observers for Denmark and Switzerland.

16th meeting

Work plan of the Permanent Forum [7]

Statements were made by the observers for the following States and organizations: Indigenous Caucus (joint statement), Parlamento Indigena de America, Haudenosaunee, Core Manipur, Indonesia, Te Kawau Maro and Ka Lahui Hawai'i (joint statement), New Zealand, CAPAJ (joint statement), Congress of Aboriginal Peoples, Regional Action Group for the Environment, Foundation for Aboriginal and Islander Research Action (joint statement), National Aboriginal and Islander Services Secretariat (joint statement), Aboriginal and Torres Strait Islander Commission (joint statement), Centre for International Indigenous Legal Studies Project (University of British Columbia), Saami Council and Inuit Circumpolar Conference (joint statement), DoCip (Indigenous Peoples Centre for Documentation, Research and Information), the Russian Federation, Asociacion Nacional Indigena Salvadorena, Alaska University, Organizacion Gonawindva Tarono Sierra Nevada de Santa Marta – Colombia, Inuit Youth International, Aymara Alliance, Asia Indigenous Caucus (joint statement), American Indian Law Alliance, Canada, Abya Yala Fund for Indigenous Rights, Maasai Education Discovery, Movement for the Survival of Ogoni People and Sovereign Dineh Nation (joint statement), Tebtebba Foundation, IPAAC/Tamaynut, Taller de Historia Oral Andina, Fundacion Achuar "Ecologica Kapawi", Kaweshkar Project for Indigenous People - Chile, Asociacion Regional Aborigen del DIKES (Costa Rica), Indigenous Caucus (joint statement), Myanmar.

The following members of the Permanent Forum took the floor: Mr. Wayne Lord, Mr. Willie Littlechild and Ms. Njuma Ekundanayo.

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS — 15th meeting

Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31, including the process of accreditation of representatives of non-governmental organizations, and Council decision 1995/ 304 [5]

(a) Process of accreditation of representatives of non-governmental organizations

(b) Consideration of organizations whose defining characteristics are not in strict conformity with the provisions of the Economic and Social Council resolution 1996/31 (E/C.2/2001/CRP.8)

Des déclarations sont également faites par les observateurs du Danemark et de la Suisse.

16e séance

Travaux futurs de l'Instance permanente [7]

Des déclarations sont faites par les observateurs des États et des organisations ci-après : Indigenous Caucus (déclaration commune), Parlamento Indigena de America, Haudenosaunee, Core Manipur, Indonesia, Te Kawau Maro and Ka Lahui Hawai'i (déclaration commune), Nouvelle-Zélande, CAPAJ (déclaration commune), Congress of Aboriginal Peoples, Regional Action Group for the Environment, Foundation for Aboriginal and Islander Research Action (déclaration commune), National Aboriginal and Islander Services Secretariat (déclaration commune), Aboriginal and Torres Strait Islander Commission (joint statement), Centre for International Indigenous Legal Studies Project (University of British Columbia), Saami Council and Inuit Circumpolar Conference (déclaration commune), DoCip (Indigenous Peoples Centre for Documentation, Research and Information), Fédération de Russie, Asociacion Nacional Indigena Salvadorena, Alaska University, Organizacion Gonawindva Tarono Sierra Nevada de Santa Marta – Colombia, Inuit Youth International, Aymara Alliance, Asia Indigenous Caucus (joint statement), American Indian Law Alliance, Canada, Abya Yala Fund for Indigenous Rights, Maasai Education Discovery, Movement for the Survival of Ogoni People and Sovereign Dineh Nation (déclaration commune), Tebtebba Foundation, IPAAC/Tamaynut, Taller de Historia Oral Andina, Fundacion Achuar "Ecologica Kapawi", Kaweshkar Project for Indigenous People - Chile, Asociacion Regional Aborigen del DIKES (Costa Rica), Indigenous Caucus (déclaration commune), Myanmar.

Les membres suivants de l'Instance permanente prennent la parole : M. Wayne Lord, M. Willie Littlechild et Mme Njuma Ekundanayo.

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES — 15e séance

Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social, notamment du processus d'accréditation des représentants d'organisations non gouvernementales, et de la décision 1995/304 du Conseil [5]

a) Processus d'accréditation des représentants d'organisations non gouvernementales

b) Examen des organisations dont les caractéristiques ne sont pas strictement conformes aux dispositions de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social (E/C.2/2001/CRP.8)

(c) Consideration of issues in the agenda of the informal Working Group

(d) Other related matters

The Committee began its consideration of the item.

(b) Consideration of organizations whose defining characteristics are not in strict conformity with the provisions of the Economic and Social Council resolution 1996/31

The Committee had before it, under this item, document E/C.2/2001/CRP.8 and heard statements by the representatives of Germany, Colombia, Algeria, the Sudan, the United States, China, France, Turkey, Ethiopia and Cuba, as well as by the observers for the Islamic Republic of Iran and Nigeria.

The observer for the Holy See also made a statement.

(c) Consideration of issues in the agenda of the informal Working Group

The Chief of the Non-Governmental Section of the Department of Economic and Social Affairs made a statement.

The Committee had before it an informal working paper which was distributed in English only.

Statements were made by the representatives of Germany, Pakistan, India, China, France and Cuba, as well as by the observer for the Islamic Republic of Iran.

16th meeting

Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31, including the process of accreditation of representatives of non-governmental organizations, and Council decision 1995/ 304 [5]

(d) Other related matters

The Committee began its consideration of agenda item 5 (d).

The Chief of the Non-Governmental Section of the Department of Economic and Social Affairs made a statement.

Statements were made by the representatives of India and Pakistan.

Implementation of Economic and Social Council decision 1996/302 of 26 July 1996 [6]

The Committee had before it, under this item, document E/C.2/2002/R.4 and Add.1.

c) Examen des questions inscrites à l'ordre du jour du Groupe de travail officieux

d) Autres questions connexes

Le Comité commence l'examen de la question.

b) Examen des organisations dont les caractéristiques ne sont pas strictement conformes aux dispositions de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social

Le Comité est saisi, au titre de cette question, du document E/C.2/2001/CRP.8 et entend des déclarations des représentants de l'Allemagne, de la Colombie, de l'Algérie, du Soudan, des États-Unis, de la Chine, de la France, de la Turquie, de l'Éthiopie et de Cuba, ainsi que des observateurs de la République islamique d'Iran et du Nigéria.

L'observateur du Saint-Siège prend également la parole.

c) Examen des questions inscrites à l'ordre du jour du Groupe de travail officieux

Le Chef de la Section des organisations non gouvernementales du Département des affaires économiques et sociales fait une déclaration.

Le Comité est saisi d'un document de travail informel, distribué en anglais seulement.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, du Pakistan, de l'Inde, de la Chine, de la France et de Cuba, ainsi que par l'observateur de la République islamique d'Iran.

16e séance

Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social, notamment du processus d'accréditation des représentants d'organisations non gouvernementales, et de la décision 1995/304 du Conseil [5]

d) Autres questions connexes

Le Comité commence l'examen de l'alinéa d) du point 5.

Le Chef de la Section des organisations non gouvernementale du Déparatement des affaires économiques et sociales fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde et du Pakistan.

Application de la décision 1996/302 du Conseil économique et social du 26 juillet 1996 [6]

Le Comité est saisi, au titre de cette question, du document E/C.2/2002/R.4 et Add.1.

Statements were made by the representatives of Germany, Pakistan, India, Cuba, China, Algeria and Ethiopia.

New applications for consultative status and new request for reclassification [4 (b)]

The Committee resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Germany, the United States, France, the Sudan, Bolivia, Pakistan, Senegal and the Russian Federation, as well as by the observer for the Islamic Republic of Iran.

Application for consultative status and requests for reclassification deferred from precious sessions of the Committee [4 (a)]

The Committee resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of China, Ethiopia, the Sudan, Pakistan, Germany and France.

A proposal to close the case of the Felige Guihon International was adopted by a roll call vote of 10 to none, with 8 abstentions.

Before the vote, statements were made by the representatives of Algeria, Senegal, Bolivia and the United States.

A statement in explanation of vote after the vote was made by the representative of Chile.

*

* *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-fourth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 22 MAY 2002

2723rd meeting

Unilateral acts of States

The Commission continued its consideration of the fifth report of the Special Rapporteur (A/CN.4/525 and Add.1).

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, du Pakistan, de l'Inde, de Cuba, de la Chine, de l'Algérie et de l'Éthiopie.

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [4 b)]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Allemagne, des États-Unis, de la France, du Soudan, de la Bolivie, du Pakistan, du Sénégal et de la Fédération de Russie, ainsi que de l'observateur de la République islamique d'Iran.

Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement dont le Comité a décidé de reporter l'examen lors de ses sessions antérieures [4 a)]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de l'Éthiopie, du Soudan, du Pakistan, de l'Allemagne et de la France.

Une proposition de clore le cas de la Felige Guihon International est adoptée par 10 voix contre zéro, avec 8 abstentions.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie, du Sénégal, de la Bolivie et des États-Unis.

Le représentant du Chili explique son vote après le vote.

*

* *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 22 MAI 2002

2723e séance

Actes unilatéraux des États

La Commission poursuit l'examen du cinquième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/525 et Add.1).

* * *

Convention on the Right of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Thirtieth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 21 MAY 2002

778th meeting

The thirtieth session was opened.

Adoption of the agenda [1]

The agenda was adopted.

Submission of reports of States parties [3]

The Committee considered the item.

Organizational matters [2]

The Committee considered the item.

The new member of the Committee, Mrs. Moushira Khattab (Egypt), made a solemn declaration.

779th (closed) meeting

Methods of work of the Committee [6]

General comments [7]

The Committee considered the items.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Trentième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 21 MAI 2002

778e séance

La trentième session est ouverte.

Adoption de l'ordre du jour [1]

L'ordre du jour est adopté.

Présentation de rapports par les États parties [3]

Le Comité examine la question.

Questions d'organisation [2]

Le Comité examine la question.

Le nouveaux membre du Comité, Mme Moushira Khattab (Égypte) fait une déclaration solennelle.

779e séance (privée)

Méthodes de travail du Comité [6]

Observations générales [7]

Le Comité examen ces questions en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Ratification: Netherlands (22 May 2002)*

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Ratification: Estonia (22 May 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Ratification : Pays-Bas (22 mai 2002*)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Ratification : Estonie (22 mai 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Signature: Bahrain (22 May 2002)

Signature: Malawi (22 May 2002)

Signature: Russian Federation (22 May 2002)

Signature: Suriname (22 May 2002)

Signature: Thailand (22 May 2002)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Signature : Bahreïn (22 mai 2002)

Signature : Fédération de Russie (22 mai 2002)

Signature : Malawi (22 mai 2002)

Signature : Suriname (22 mai 2002)

Signature : Thaïlande (22 mai 2002)

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 23 May 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to staff members only.

*

* *

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Biodiversity and Climate Change". The briefing, organized in observance of the International Day for Biological Diversity, will be held on *today*, 23 May 2002, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 23 mai 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est résevée aux membres du personnel.

*

* *

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la réunion d'information DPI/ONG sera "Biodiversité et changements climatiques ". La réunion, organisée dans le cadre de la Journée internationale de la diversité biologique, aura lieu *aujourd'hui* 23 mai 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions sont organisees par le Département de l'information. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél.: (212) 963-1859).

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-37128

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

FRIDAY, 24 MAY 2002 No. 2002/100 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS

Friday, 24 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 133 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations: Support Account (A/56/882, A/56/885 and A/56/941))

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda items 142 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (A/56/818, A/56/826 and A/56/946)); 158 (Financing of the United Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (A/56/825 and Corr.1, A/56/897, A/56/906, A/56/938 and A/56/887/Add.11)); 133 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations: Strategic deployment stocks (A/56/870 and A/56/902)); 144 (Financing of the United Nations Preventive Deployment Force (A/56/842 and A/56/887)); 146 (Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces headquarters (A/56/852 and A/56/887)); 155 (Financing of the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium and the Civilian Police Support Group (A/56/844 and A/56/887))

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-sixth session appear in Part II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 2002/100 (Part II)).

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

Tuesday, 28 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m.	60th meeting	Conference Room 3
Morning*	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

* Following the adjournment of the 60th meeting of the Fifth Committee.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 23 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE 59th meeting

Programme budget for the biennium 2002-2003 [123]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

Estimates in respect of matter of which the Security Council is seized

(a) *United Nations Assistance Mission in Afghanistan* (A/C.5/56/25/Add.4 and A/56/7/Add.10)

(b) *United Nations Tajikistan Office of Peace-building* (A/C.5/56/25/Add.5)

The Controller introduced the reports of the Secretary-General (A/C.5/56/25/Add.4 and A/C.5/56/25/Add.5).

The Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions introduced the related report of that Committee (A/56/7/Add.10) on the United Nations Assistance Mission in Afghanistan (A/C.5/56/25/Add.4) and orally introduced that Committee's report on the report of the Secretary-General on the United Nations Tajikistan Office of Peace-building (A/C.5/56/25/Add.5).

Statements were made by the representatives of Spain (on behalf of the European Union and also on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Malta, Turkey, and Liechtenstein), Japan, Cuba, the Islamic Republic of Iran, New Zealand (on behalf of Australia, Canada and New Zealand) and the Russian Federation.

The Committee thus concluded its general discussion of these questions.

The Chairman informed the Committee that informal consultations on these questions would begin on Tuesday, 28 May, in the afternoon, under the chairmanship of Mr. Michel Tilemans (Belgium).

Services extended to Counter-Terrorism Committee

The Controller introduced the report of the Secretary-General (A/C.5/56/42).

The Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions introduced the related report of that Committee (A/56/7/Add.11) and requested that a corrigendum be issued.

Statements were made by the representatives of Spain (on behalf of the European Union and also on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Malta, Turkey, and Liechtenstein), Cuba, New Zealand (on behalf of Australia, Canada and New Zealand), the Russian Federation, the Syrian Arab Republic, Indonesia and Japan.

The Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions and the Controller replied to questions raised.

The Committee thus concluded its general discussion of this question.

The Chairman informed the Committee that informal consultations on this question would begin on Tuesday, 28 May, following the adjournment of the formal meeting, under the chairmanship of Mr. Oleksii Ivashchenko (Ukraine), Vice-Chairman of the Committee.

Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara [142]

The Committee began its consideration of this agenda item.

The Controller introduced the reports of the Secretary-General (A/56/818 and A/56/826).

The Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions introduced the related report of that Committee (A/56/946).

In the absence of speakers, the Committee thus concluded its general discussion of this agenda item. The Chairman informed the Committee that informal consultations on this agenda item would begin on Friday, 24 May, in the afternoon, under the chairmanship of Ms. Maria Rosario Aguinaldo (Philippines).

Financing of the United Nations Angola Verification Mission and the United Nations Observer Mission in Angola [138]

The Committee began its consideration of this agenda item.

The Controller introduced the report of the Secretary-General (A/56/900).

The Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions introduced the related report of that Committee (A/56/948).

In the absence of speakers, the Committee thus concluded its general discussion of this agenda item. The Chairman informed the Committee that informal consultations on this agenda item would begin on that day, Thursday, 23 May, in the afternoon, under the chairmanship of Mr. Alexandre Peixoto (Brazil).

Organization of work

The Chairman made a statement.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

02-38229

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 24 MAY 2002
No. 2002/100 (PART II)

VENDREDI 24 MAI 2002
No 2002/100 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

Friday, 24 May 2002

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Somalia

Other matters

3 p.m.	4543rd meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Meeting of the Security Council with the troop-contributing countries to the United Nations Disengagement Observer Force pursuant to resolution 1353 (2001), annex II, section A

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/100 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Vendredi 24 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Somalie

Questions diverses

15 heures	4543e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Séance du Conseil de sécurité devant se tenir avec la participation des pays qui fournissent des contingents à la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement, en application des dispositions de la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session de l'Assemblée générale figurent dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/100 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON SECURITY INTERESTS

First session

10 a.m. - 1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PERMANENT FORUM ON INDIGENOUS ISSUES

First session

10 a.m. - 1 p.m.	17th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	18th meeting	Conference Room 2

Adoption of the report on the first session [8]

[Information on documentation for the session is available on the Web at <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum.htm>.]

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	19th meeting	Conference Room 4
3 p.m. - 6 p.m.	20th meeting	Conference Room 4

Application for consultative status and requests for reclassification deferred from previous sessions of the Committee [4 (a)] (E/C.2/2002/CRP.1 and CRP.3)

New applications for consultative status and new request for reclassification [4 (b)] (E/C.2/2002/R.2 and Add.1-5, E/C.2/2002/R.3)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES INTÉRÊTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Première session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

INSTANCE PERMANENTE SUR LES QUESTIONS AUTOCHTONES

Première session

10 heures à 13 heures	17e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	18e séance	Salle de conférence 2

Adoption du rapport sur les travaux de la première session [8]

[On peut se procurer des renseignements sur la documentation de la session sur l'Internet à l'adresse suivante : <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum. htm>.]

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 h 30 à 13 heures	19e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	20e séance	Salle de conférence 4

Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement dont le Comité a décidé de reporter l'examen lors de ses sessions antérieures [4 a)] (E/C.2/2002/CRP.1 et CRP.3)

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [4 b)] (E/C.2/2002/R.2 et Add.1 à 5, E/C.2/2002/R.3)

OTHER MEETINGS
AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 24 May 2002

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Rio Group

There will be a meeting of the Rio Group *(on Fifth Committee matters) today*, 24 May 2002, at 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

Solemn meeting in commemoration of Africa Day

A solemn meeting in commemoration of Africa Day will take place *today*, 24 May 2002, at 10 a.m. in Conference Room 1. The meeting is organized by the Permanent Missions of Zambia and Benin, and the Office of the Permanent Observer for the Organization of African Unity.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 24 mai 2002

GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Groupe de Rio

Une réunion du Groupe de Rio *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu *aujourd'hui* 24 mai 2002 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Réunion solennelle pour célébrer la Journée de l'Afrique

Une réunion solennelle pour célébrer la Journée de l'Afrique aura lieu *aujourd'hui* 24 mai à 10 heures dans la salle de conférence 1. La réunion est organisée par les Missions permanentes de la Zambie et du Bénin, et par le Bureau de l'Observateur de l'Organisation de l'unité africaine.

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

GENERAL ASSEMBLY

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

Bali, Indonesia
(27 May-7 June 2002)

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the fourth preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held in Bali, Indonesia, from 27 May to 7 June 2002. The provisional annotated agenda and the proposed organization of work are contained in documents A/CONF.199/PC/15 and A/CONF.199/PC/15/Add.1/Rev.1, respectively. Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee (room S-2950A; fax: (212) 963-5935).

Pre-sessional consultations

As decided at the third session of the Preparatory Committee, pre-sessional consultations will be held before the opening of the fourth session of the Committee on 27 May. The consultations will begin on Saturday, 25 May, at 10 a.m. and will continue on Sunday, 26 May, at the Bali International Convention Center (BICC), Nusa Dua, Bali, Indonesia. On Sunday, 26 May, in the evening, consultations will include meetings of contact groups on energy and oceans established at the third session of the Committee. It is expected that coordination meetings of the Group of 77 and other groups of delegations will take place *today*, 24 May, at the International Center.

High-level (ministerial) segment

The high-level (ministerial) segment of the fourth session of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development will open officially on Wednesday, 5 June, at 9.30 a.m. in Bali, Indonesia.

Non-governmental organizations

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups for accreditation with the Summit to be reviewed by the fourth Preparatory Committee meeting in Bali, Indonesia. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the fourth Preparatory Committee session.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

Bali (Indonésie)
(27 mai-7 juin 2002)

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en quatrième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu à Bali (Indonésie) du 27 mai au 7 juin 2002. L'ordre du jour provisoire et le projet d'organisation des travaux figurent dans les documents A/CONF.199/PC/15 et A/CONF.199/PC/15/Add.1/Rev.1, respectivement. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de communiquer les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire (bureau S-2950A; télécopieur : (212) 963-5935).

Consultations de pré-session

Comme il a été décidé à la troisième session du Comité préparatoire, des consultations préalables à la session auront lieu avant l'ouverture de la quatrième session du Comité, le 27 mai 2002. Les consultations commenceront le samedi 25 mai à 10 heures, au Centre international de conventions de Bali, Nusa Dua, Bali (Indonésie). Le dimanche 26 mai, dans la soirée, les consultations comprendront des réunions des groupes de contact sur l'énergie et les océans qui ont été établis à la troisième session du Comité. Des réunions de coordination du Groupe des 77 et d'autres groupes de délégations sont également prévues pour *aujourd'hui* 24 mai au Centre international.

Débat de haut niveau (ministériel)

L'ouverture officielle du débat de haut niveau (ministériel) de la quatrième session du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu le mercredi 5 juin à 9 h 30 à Bali (Indonésie).

Organisations non gouvernementales

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 de la première session du Comité préparatoire, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes importants pour accréditation auprès du Sommet, qui sera examinée par le Comité préparatoire à sa quatrième session à Bali (Indonésie). La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant l'ouverture de la quatrième session du Comité préparatoire.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

Informal (closed) consultations will be held, under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), on all matters before the General Segment of the substantive session of 2002 of the Council on Tuesday, 28 May 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing by the Deputy Emergency Relief Coordinator, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), on Wednesday, 29 May 2002, at 3 p.m. in Conference Room 6, on the report of Secretary-General on strengthening of the coordination of emergency humanitarian assistance of the United Nations, which will be considered by the Economic and Social Council during its humanitarian affairs segment.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session for 2002 on Friday, 31 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Annual session for 2002

The annual session for 2002 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 17 to 28 June 2002 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2002/L.2. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 10 June 2002.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Des consultations officieuses (privées) sur toutes les questions dont le Conseil économique et social sera saisi lors du débat général de sa session de fond de 2002 auront lieu, sous la direction du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala), le mardi 28 mai 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse de la Coordonnatrice adjointe des secours d'urgence du Bureau de la coordination des affaires humanitaires (OCHA), aura lieu le mercredi 29 mai 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 6, sur le rapport du Secrétaire général sur le renforcement de la coordination de l'aide humanitaire d'urgence fournie par l'Organisation des Nations Unies, qui sera examiné par le Conseil économique et social lors de son débat consacré aux affaires humanitaires.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2002 le vendredi 31 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Session annuelle de 2002

La session annuelle de 2002 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 17 au 28 juin 2002 au Palais des Nations (Genève). L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2002/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le lundi 10 juin 2002.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session for 2002

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 3 to 7 June 2002 in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2002/9.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle de 2002

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 3 au 7 juin 2002 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2002/9.

FORTHCOMING OTHER MEETINGS

AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Asian Group

The monthly meeting of the Asian Group will be held on Tuesday, 28 May 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Language services informational meetings

Interested delegations are invited to attend informational meetings to be held by the language services of the Secretariat for the purpose of briefing Member States on the terminology used and consulting with Member States on the improvement of translation and interpretation services, in accordance with part IV, paragraphs 16, 17 and 18 of General Assembly resolution 56/242. The meetings are scheduled to review the official languages as follows:

English: 3 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Chinese: 4 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

French: 5 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Russian: 6 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Spanish: 7 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Arabic: 10 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5.

* * *

UNITAR New Programme

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) will officially launch at a ceremony the new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", to be held on Friday, 31 May 2002, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The programme, organized under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics, in being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation.

A letter on this subject, including the tentative programme was addresssed to all the permanent missions. Please inform the UNITAR Office (tel.: (212) 963-9196, fax: (212) 963-0995/9686, E-mail: unitarny@un.org) if you are planning to attend the event.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe asiatique

La réunion mensuelle du Groupe asiatique aura lieu le mardi 28 mai 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunions d'information des services linguistiques

Les délégations intéressées sont invitées à assister à des réunions d'information organisées par les services linguistiques du Secrétariat en vue de mettre les États Membres au courant de la terminologie en usage et de mener des consultations avec les États Membres afin d'améliorer les services de traduction et d'interprétation, conformément aux paragraphes 16, 17 et 18 de la partie IV de la résolution 56/242 de l'Assemblée générale. Les réunions auront lieu comme suit :

Anglais : 3 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Chinois: 4 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Français : 5 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Russe : 6 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Espagnol : 7 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Arabe : 10 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5.

* * *

Nouveau programme de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), inaugurera officiellement le nouveau programme intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", lors d'une cérémonie qui aura lieu le vendredi 31 mai 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Ce programme, organisé sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique, est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation

Une lettre à ce sujet, accompagée du programme provisoire de l'inauguration officielle a été dressée à toutes les missions permanentes. Veuillez informer le Bureau de l'UNITAR (tél. : (212) 963-9196, télécopieur : (212) 963-0995/9686, courrier électronique : unitarny@un.org) si vous envisagez d'assister à la cérémonie.

* * *

UNAIDS PROGRAMME COORDINATING BOARD
(Geneva, 29-31 May 2002)

The twelfth meeting of the UNAIDS Programme Coordinating Board (PCB) will take place from 29 to 31 May 2002 in Geneva (Governing Body Room at the International Labour Office (ILO), 4 route des Morillons, Geneva). The opening session will take place on Wednesday, 29 May, at 9 a.m., with registration from 8.15 a.m. The meeting is scheduled to conclude on Friday, 31 May, by 12.30 p.m. Additional information on the meeting will be available on the Internet at the following address: <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

* * *

CONSEIL DE COORDINATION DU PROGRAMME ONUSIDA
(Genève, 29-31 mai 2002)

La douzième réunion du Conseil de Coordination du Programme ONUSIDA (CCP) se tiendra à Genève du 29 au 31 mai 2002. Les travaux se dérouleront dans la salle du Conseil d'administration du Bureau international du Travail (BIT), 4 route des Morillons, Genève. La séance d'ouverture aura lieu le mercredi 29 mai à 9 heures et les inscriptions commenceront à 8 h 15. La réunion doit se terminer le vendredi 31 mai 2002 à 12 h 30. D'autres informations sur la réunion seront disponibles sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

Announcements

Avis

Submission of views by Member States on small arms

With reference to operative paragraph 10 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the feasibility of developing an international instrument to enable States to identify and trace, in a timely and reliable manner, illicit small arms and light weapons was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 12 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of data and information on the implementation of the Programme of Action was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their data and information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 3 of General Assembly resolution 56/24 I, entitled "Conventional arms control at the regional and subregional levels", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the subject was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Ms. Pamela Maponga (tel.: (212) 963-5521); fax: (212) 963-1121; e-mail: maponga@un.org).

* * *

Submission of military expenditure data

With reference to General Assembly resolution 56/14, entitled "Objective information on military matters, including transparency of military expenditures", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on military expenditures was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121; e-mail: kamaln@un.org).

Communications des vues des États Membres sur les armes légères

Comme suite au paragraphe 10 de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la possibilité d'élaborer un instrument international d'identification et de traçage rapides et fiables des armes légères illicites était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 12 du dispositif de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données et des renseignements sur l'exécution du Programme d'action était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 3 du dispositif de la résolution 56/24 I de l'Assemblée générale, intitulée "Maîtrise des armes classiques aux niveaux régional et sous-régional", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la question était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Pamela Maponga (tél. : (212) 963-5521); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique: maponga@un.org).

* * *

Communication des données sur les dépenses militaires

Comme suite à la résolution 56/14 de l'Assemblée générale, intitulée "Information objective sur les questions militaires, y compris la transparence des dépenses militaires", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données annuelles sur les dépenses militaires était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

* * *

Economic and Social Council background documentation

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

Background documentation for the operational activities segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council on the themes "Progress in the implementation of General Assembly resolution 56/201; United Nations system support to capacity building; Simplification and harmonization of rules and procedures for operational activities for development, and Assessing the effectiveness of the United Nations system operational activities for development" is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://un.org/esa/coordination/ecosoc>. All these documents can be obtained in room: DC1-1454.

* * *

As from Wednesday, 1 May 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Documentation de référence du Conseil économique et social

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1-1419B.

De la documentation de référence pour le débat consacrée aux activités opérationnelles de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social sur les thèmes "Progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale; Appui du système des Nations Unies pour le renforcement des capacités; Simplification et harmonisation des règles et procédures des activités opérationnelles de développement, et Évaluation de l'efficacité des activités opérationnelles de dévelopement du système des Nations Unies ", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Des exemplaires de ces documents sont disponibles au bureau DC1-1454.

* * *

À partir du mercredi 1er mai 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Thursday, 23 May 2002

SECURITY COUNCIL

4541st meeting

The situation in Afghanistan

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Afghanistan, Canada, Japan, India, the Islamic Republic of Iran, New Zealand, Spain, Pakistan and Turkey, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Kieran Prendergast, Under-Secretary-General for Political Affairs.

The Council heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by the Under-Secretary-General for Political Affairs.

Statements were made by the representatives of France, Ireland, the United States, the Syrian Arab Republic, Colombia, Mexico, the Russian Federation, Bulgaria, Norway, Mauritius, Guinea, Cameroon, China and the United Kingdom, and by the President, in his capacity as the Foreign Minister of Singapore.

Statements were then made by the representatives of Canada, Japan, India, Spain (on behalf of the European Union, the countries of Central and Eastern Europe associated with the European Union: Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia, the associated countries Cyprus, Malta and Turkey, and the EFTA countries belonging to the European Economic Area Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement), New Zealand, the Islamic Republic of Iran, Pakistan, Afghanistan and Turkey.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2002/569, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2002/569) before it.

Jeudi 23 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4541e séance

La situation en Afghanistan

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande, les représentants des pays suivants à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Afghanistan, Canada, Espagne, Japon, Inde, Nouvelle-Zélande, Pakistan, République islamique d'Iran et Turquie.

Conformément à ce qui a été entendu au cours des consultations préalables du Conseil, le Président, avec l'accord du Conseil et en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, adresse une invitation à M. Kieran Prendergast, Secrétaire général adjoint aux affaires politiques.

Le Conseil entend un exposé du Secrétaire général adjoint aux affaires politiques en vertu de l'article 39 du règlement intérieur.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de l'Irlande, des États-Unis, de la République arabe syrienne, de la Colombie, du Mexique, de la Fédération de Russie, de la Bulgarie, de la Norvège, de Maurice, de la Guinée, du Cameroun, de la Chine et du Royaume-Uni, ainsi que par le Président, parlant en sa qualitée de Ministre des affaires étrangères de Singapour.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Canada, Japon, Inde, Espagne (au nom de l'Union européenne, des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie; des pays associés de Chypre, Malte et Turquie, et des pays membres de l'AELE qui sont aussi membres de l'Espace économique européene, l'Islande et le Liechtenstein, qui s'alignent sur la déclaration), Nouvelle-Zélande, République islamique d'Iran, Pakistan, Afghanistan et Turquie.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2002/569, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/2002/569) dont il est saisi.

Decision: The draft resolution (S/2002/569), received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1413 (2002).

4542nd meeting

Admission of new Members

Report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Democratic Republic of East Timor for admission to membership in the United Nations (S/2002/566)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of the draft resolution contained in paragraph 3 of the report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Democratic Republic of East Timor for admission to membership in the United Nations (S/2002/566).

Decision: The draft resolution recommended in paragraph 3 of the report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Democratic Republic of East Timor for admission to membership in the United Nations (S/2002/566) was adopted without a vote as resolution 1414 (2002).

The President made a statement on behalf of the members of the Council (S/PRST/2002/15).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS 17th meeting

A statement was made by the representative of Colombia.

Consideration of special reports [8]

The Committee resumed its consideration of the item, and began its consideration of the special report of the organization, Freedom House.

A statement was made by the representative of the United States in which he invoked rule 50 of the rules of procedure of the Council.

Following a statement by the representative of Cuba, the Committee suspended the meeting by a roll-call vote of 8 to 7, with 2 abstentions.

Upon the resumption of the meeting, the Committee, in accordance with rule 50, decided to adjourn the debate on the special report of the Freedom House, by a roll-call vote of 10 to 5, with 3 abstentions.

Décision: Le projet de résolution (S/2002/569) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1413 (2002).

4542e séance

Admission de nouveaux Membres

Rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies de la République démocratique du Timor oriental (S/2002/566)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant au paragraphe 3 du rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies de la République démocratique du Timor oriental (S/2002/566).

Décision: Le projet de résolution figurant au paragraphe 3 du rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies de la République démocratique du Timor oriental (S/2002/566) est adopté sans vote en tant que résolution 1414 (2002).

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2002/15).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES 17e séance

Le représentant de la Colombie fait une déclaration.

Examen des rapports spéciaux [8]

Le Comité reprend l'examen de la question et commence l'examen du rapport spécial de l'organisation, Freedom House.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration, au cours de laquelle il invoque l'article 50 du règlement intérieur du Conseil.

Après une déclaration du représentant de Cuba, le Comité suspend la séance par 8 voix contre 7, avec 2 absten- tions (vote par appel nominal).

À la reprise de la séance, le Comité, conformément à l'article 50, décide d'ajourner le débat sur le rapport spécial de Freedom House, par 10 voix contre 5, avec 3 abstentions (vote par appel nominal).

The representatives of France and Germany made statements in favour of the motion of no action.

The representatives of Cuba and China made statements against the no action motion.

The Secretary of the Committee made an explanatory statement on rule 50 of the rules of procedures of the Council.

Explanations of vote after the vote were made by the representatives of the Sudan, Cuba, China, Lebanon, Germany, Chile and France.

The representatives of Algeria and Pakistan made statements regarding their vote.

18th meeting

Strengthening of the Non-Governmental Organization Section of the Secretariat [3]

The Committee resumed its consideration of the item, and had before it an informal paper containing a proposal on the establishment of the general voluntary trust fund in support of the United Nations NGO Informal Regional Network.

Statements were made by the representatives of the Sudan, China, India, Germany, Chile, France, Algeria, Colombia and India, as well as the observer for the Islamic Republic of Iran.

The Chief of the Non-Governmental Section of the Department of Economic and Social Affairs made a statement.

Application for consultative status and requests for reclassification deferred from precious sessions of the Committee [4 (a)]

A statement was made by the representative of Colombia regarding his vote on the organization, Felege Guilon International.

The representative of the United States made a statement.

New applications for consultative status and new request for reclassification [4 (b)]

The Committee resumed its consideration of the items and heard statements by the representatives of the United States, Germany, Ethiopia, France, Chile, Lebanon, Pakistan, China, the Sudan and Tunisia.

The representative of Focus on the Family (Canada) Association, a non-governmental organization, responded to questions raised by the members of the Committee.

Les représentants de la France et de l'Allemagne se prononcent en faveur de la motion tendant à ne pas prendre de décision.

Les représentants de Cuba et de la Chine font des déclarations contre la motion.

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration expliquant l'article 50 du règlement intérieur du Conseil.

Les représentants du Soudan, de Cuba, de la Chine, du Liban, de l'Allemagne, du Chili et de la France expliquent leur vote avant le vote.

Les représentants de l'Algérie et du Pakistant font des déclarations concernant leur vote.

18e séance

Renforcement de la Section des organisations non gouvernementales du Secrétariat [3]

Le Comité reprend l'examen de la question et est saisi d'un document officieux contentant une proposition sur la création du fonds général d'affectation des contributions volontaires en faveur du Réseau régional officieux des ONG des Nations Unies.

Des déclarations sont faites par les représentants du Soudan, de la Chine, de l'Inde, de l'Allemagne, du Chili, de la France, de l'Algérie, de la Colombie et de l'Inde, ainsi que par l'observateur de la République islamique d'Iran.

Le Chef de la Section des organisations non gouvernementales du Département des affaires économiques et sociales fait une déclaration.

Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement dont le Comité a décidé de reporter l'examen lors de ses sessions antérieures [4 a)]

Le représentant de la Colombie fait une déclaration concernant son vote sur l'organisation, Felege Guilon International.

Le représentant des États-Unis intervient.

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [4 b)]

Le Comité reprend l'examen de ces questions et entend des déclarations des représentants des États-Unis, de l'Allemagne, de l'Éthiopie, de la France, du Chili, du Liban, du Pakistan, de la Chine, du Soudan et de la Tunisie.

Le représentant de Focus on the Family (Canada) Association, une organisation non gouvernementale, répond aux questions des membres du Comité.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-fourth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 23 MAY 2002

2724th meeting

The Legal Counsel made a statement informing the Commission on the activities of the Office of Legal Affairs and recent developments of international law in the context of the United Nations.

Programme, procedures and working methods of the Commission and its documentation

The Chairman of the Study Group on the Fragmentation of international law read out the composition of the Study Group, which is as follows: Chairman: Mr. Bruno Simma; Members: Mr. Emmanuel Akwei Addo; Mr. Ian Brownlie; Mr. Enrique Candioti; Mr. Christopher John R. Dugard; Ms. Paula Escarameia; Mr. Giorgio Gaja; Mr. Zdzislaw Galicki; Mr. Maurice Kamto; Mr. James Lutabanzibwa Kateka; Mr. Martti Koskenniemi; Mr. Djamchid Momtaz; Mr. Bernd H. Niehaus; Mr. Guillaume Pambou-Tchivounda; Mr. Alain Pellet; Mr. Pemmeraju Sreenivasa Rao; Mr. Robert Rosenstock; Mr. Bernardo Sepulveda; Mr. Peter Tomka; Ms. Hanqin Xue; Mr. Chusei Yamada; and Mr. Valery Kuznetsov (ex officio).

*

* *

Convention on the Right of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Thirtieth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 22 MAY 2002

780th and 781st meetings

Consideration of reports by States parties [4]

The Committee began and concluded its consideration of the initial report of Guinea-Bissau (CRC/C/3/Add.63). In accordance with the provisional rules of procedure of the Committee, representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 23 MAI 2002

2724e séance

Le Conseiller juridique fait une déclaration informant la Commission des activités du Bureau des affaires juridiques et des faits nouveaux du droit international dans le cadre de l'Organisation des Nations Unies.

Programme, procédure, méthodes de travail et documentation de la Commission

Le Président du Groupe d'étude sur la fragmentation du droit international donne lecture comme suit de la composition du Groupe d'étude : Président : M. Bruno Simma; Membres : M. Emmanuel Akwei Addo; M. Ian Brownlie; M. Enrique Candioti; M. Christopher John R. Dugard; Mme Paula Escarameia; M. Giorgio Gaja; M. Zdzislaw Galicki; M. Maurice Kamto; M. James Lutabanzibwa Kateka; M. Martti Koskenniemi; M. Djamchid Momtaz; M. Bernd H. Niehaus; M. Guillaume Pambou-Tchivounda; M. Alain Pellet; M. Pemmeraju Sreenivasa Rao; M. Robert Rosenstock; M. Bernardo Sepulveda; M. Peter Tomka; Mme Hanqin Xue; M. Chusei Yamada; et M. Valery Kuznetsov (de droit).

*

* *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Trentième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 22 MAI 2002

780e et 781e séances

Examen des rapports des États parties [4]

Le Comité commence et termine l'examen du rapport initial de la Guinée-Bissau (CRC/C/3/Add.63). Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations des membres du Comité.

THURSDAY, 23 MAY 2002

782nd and 783rd meetings

Consideration of reports by States parties [4]

The Committee began and concluded its consideration of the second periodic report of Belgium (CRC/C/83/Add.2). In accordance with the provisional rules of procedure of the Committee, representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

JEUDI 23 MAI 2002

782e et 783e séances

Examen des rapports des États parties [4]

Le Comité commence et termine l'examen du deuxième rapport périodique de la Belgique (CRC/C/83/Add.2). Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Ratification: Slovakia (22 May 2002)*

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

Accession: Norway (21 May 2002)*

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Accession: Liberia (23 May 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Ratification : Slovaquie (22 mai 2002*)

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

Adhésion : Norvège (21 mai 2002*)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Adhésion : Libéria (23 mai 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Web sites

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-37129

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SATURDAY, 25 MAY 2002 No. 2002/101 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS

[There are no meetings scheduled at Headquarters on Monday, 27 May 2002, *official holiday*]

Tuesday, 28 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 123 (Programme budget for the biennium 2002-2003: Services extended to Counter-Terrorism Committee (A/C.5/56/42 and A/56/7/Add.11) and Proposals to implement General Assembly resolution 56/242 (A/56/919))

(continued overleaf)

MEETINGS OF THE GENERAL ASSEMBLY DEVOTED TO INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES FOR DEVELOPMENT
17 and 18 June 2002

The list of speakers for the two meetings devoted to Information and Communication Technologies for Development, is now open. Those delegations wishing to inscribe are requested to contact the General Assembly and ECOSOC Affairs Division (tel.: (212) 963-2337 or (212) 963-2333, fax (212) 963-4230).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-sixth session appear in Part II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 2002/101 (Part II)).

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 123 (Programme budget for the biennium 2002-2003: Strengthening the security and safety of United Nations premises (A/56/848 and A/56/7/Add.9) and Estimates in respect of matters of which the Security Council is seized: United Nations Assistance Mission in Afghanistan (A/C.5/56/25/Add.4 and A/56/7/Add.10) and United Nations Tajikistan Office of Peace-building (A/C.5/56/25/Add.5))

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

Wednesday, 29 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

02-39189

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 25 MAY 2002
No. 2002/101 (PART II)

SAMEDI 25 MAI 2002
No 2002/101 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

[There are no meetings scheduled at Headquarters on Monday, 27 May 2002, *official holiday*.]

Tuesday, 28 May 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Informal Working Group concerning the Council's documentation and other procedural questions

Other matters

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-sixth session of the General Assembly appears in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/101 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 27 mai 2002, *jour férié*.]

Mardi 28 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Groupe de travail officieux concernant la documentation du Conseil et autres questions de procédure

Questions diverses

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/101 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 751 (1992) CONCERNING SOMALIA

3 p.m.	19th meeting (closed)	Conference Room 7

* The Chairman of the Committe will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 751 (1992) CONCERNANT LA SOMALIE

15 heures	19e séance (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

SECURITY COUNCIL

A private meeting of the Security Council will be held on Friday, 31 May 2002, at 10 a.m. in connection with the wrap-up discussion on the work of the Security Council. All Member States are allowed to participate in accordance with rule 37 of the Council's provisional rules of procedure. Member States wishing to inscribe their names on the list of speakers should contact the Secretariat (room S-3520, tel.: (212) 963-5263), as of Tuesday, 28 May 2002.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Le Conseil de sécurité tiendra une séance privée le vendredi 31 mai 2002 à 10 heures sur la session de récapitulation des travaux du Conseil de sécurité. Tous les États Membres sont autorisés à participer conformément à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil. Les États Membres qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de se mettre en rapport avec le Secrétariat (bureau S-3520; tél. : (212) 963-5263), à partir du mardi 28 mai 2002.

MEETINGS OF THE GENERAL ASSEMBLY DEVOTED TO INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES FOR DEVELOPMENT
17 and 18 June 2002

The list of speakers for the two meetings, devoted to Information and Communication Technologies for Development, is now open. Those delegations wishing to inscribe are requested to contact the General Assembly and ECOSOC Affairs Division (tel.: (212) 963-2337 or (212) 963-2333, fax: (212) 963-4230).

SÉANCES DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉES AUX TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT
17 et 18 juin 2002

La liste des orateurs pour les deux séances consacrées aux technologies de l'information et des communications au service du développement est maintenant ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social (tél. : (212) 963-2337 ou (212) 963-2333, télécopieur : (212) 963-4230).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

3 p.m. - 6 p.m.	211th meeting	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE

15 heures à 18 heures	211e séance	Salle du Conseil de tutelle

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

informal consultations, under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), on all matters before the General Segment of the substantive session of 2002 of the Council

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur toutes les questions dont le Conseil économique et social sera saisi lors du débat général de sa session de fond de 2002, sous la direction du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala)

OTHER MEETINGS
AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Tuesday, 28 May 2002

Mardi 28 mai 2002

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council draft resolution on African countries emerging from conflict)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE DES 77
(sur le projet de résolution du Conseil économique et social relatif aux pays africains émergeant de conflits)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

GENERAL ASSEMBLY

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

Bali, Indonesia
(27 May-7 June 2002)

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the fourth preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held in Bali, Indonesia, from 27 May to 7 June 2002. The provisional annotated agenda and the proposed organization of work are contained in documents A/CONF.199/PC/15 and A/CONF. 199/PC/15/Add.1/Rev.1, respectively. Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee (room S-2950A; fax: (212) 963-5935).

Pre-sessional consultations

As decided at the third session of the Preparatory Committee, pre-sessional consultations will be held before the opening of the fourth session of the Committee on 27 May. The consultations will begin *today*, 25 May, at 10 a.m. and will continue on Sunday, 26 May, at the Bali International Convention Center (BICC), Nusa Dua, Bali, Indonesia. On Sunday, 26 May, in the evening, consultations will include meetings of contact groups on energy and oceans established at the third session of the Committee.

High-level (ministerial) segment

The high-level (ministerial) segment of the fourth session of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development will open officially on Wednesday, 5 June, at 9.30 a.m. in Bali, Indonesia.

Non-governmental organizations

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups for accreditation with the Summit to be reviewed by the fourth Preparatory Committee meeting in Bali, Indonesia. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the fourth Preparatory Committee session.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

Bali (Indonésie)
(27 mai-7 juin 2002)

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en quatrième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu à Bali (Indonésie) du 27 mai au 7 juin 2002. L'ordre du jour provisoire et le projet d'organisation des travaux figurent dans les documents A/CONF.199/PC/15 et A/CONF.199/PC/15/ Add.1/Rev.1, respectivement. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de communiquer les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire (bureau S-2950A; télécopieur : (212) 963-5935).

Consultations de pré-session

Comme il a été décidé à la troisième session du Comité préparatoire, des consultations préalables à la session auront lieu avant l'ouverture de la quatrième session du Comité, le 27 mai 2002. Les consultations commenceront *aujourd'hui* 25 mai à 10 heures, au Centre international de conventions de Bali, Nusa Dua, Bali (Indonésie). Le dimanche 26 mai, dans la soi-rée, les consultations comprendront des réunions des groupes de contact sur l'énergie et les océans qui ont été établis à la troisième session du Comité.

Débat de haut niveau (ministériel)

L'ouverture officielle du débat de haut niveau (ministériel) de la quatrième session du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu le mercredi 5 juin à 9 h 30 à Bali (Indonésie).

Organisations non gouvernementales

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 de la première session du Comité préparatoire, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes importants pour accréditation auprès du Sommet, qui sera examinée par le Comité préparatoire à sa quatrième session à Bali (Indonésie). La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant l'ouverture de la quatrième session du Comité préparatoire.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

The resumed session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will begin on Monday, 3 June 2002, at 10 a.m. in Conference Room 1. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly requested to contact the Secretariat (room S-2977, tel.: (212) 963-0388)

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal briefing

There will be an informal briefing by the Deputy Emergency Relief Coordinator, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), on Wednesday, 29 May 2002, at 3 p.m. in Conference Room 6, on the report of Secretary-General on strengthening of the coordination of emergency humanitarian assistance of the United Nations, which will be considered by the Economic and Social Council during its humanitarian affairs segment.

* * *

Informal consultations

Informal (closed) consultations will be chaired by the President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Ivan Šimonovi (Croatia) on Ad Hoc Advisory Group on Africa, on Thursday, 30 May 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

La reprise de session du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux s'ouvrira le lundi 3 juin 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 1. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec le Secrétariat (bureau S-2977, tél. (212) 963-0388).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse de la Coordonnatrice adjointe des secours d'urgence du Bureau de la coordination des affaires humanitaires (OCHA), aura lieu le mercredi 29 mai 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 6, sur le rapport du Secrétaire général sur le renforcement de la coordination de l'aide humanitaire d'urgence fournie par l'Organisation des Nations Unies, qui sera examiné par le Conseil économique et social lors de son débat consacré aux affaires humanitaires.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses (privées) sur le Groupe consultatif spécial sur l'Afrique, auront lieu le jeudi 30 mai 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social, sous la direction du Président du Conseil économique et social, S.E. M. Ivan Šimonovi (Croatie).

* * *

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Forty-second session
(10 June - 5 July 2002)

The forty-second session of the Committee for Programme and Coordination will convene at 10 a.m. on Monday, 10 June 2002, in Conference Room 3.

Attention is drawn to the following documentation: Annotated agenda (E/AC.51/2002/1), approved by the Committee at its organization session, the status of documentation (E/AC.51/2002/L.1/Rev.1), and the programme of work (E/AC.51/2002/L.2.), approved by the Committee at its organizational session.

Members of the Committee and observers wishing to participate in the work of the Committee are kindly reminded to submit the names of their representatives/observers, in writing, to the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (room S-2633A; fax No. 963-0360), as soon as possible.

*

* *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session for 2002 on Friday, 31 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

Annual session for 2002

The annual session for 2002 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 17 to 28 June 2002 in Conference Room XVIII at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2002/L.2. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 10 June 2002.

* * *

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Quarante-deuxième session
(10 juin - 5 juillet 2002)

La quarante-deuxième session du Comité du programme et de la coordination s'ouvrira le lundi 10 juin 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

L'attention est appelée sur la documentation suivante : ordre du jour annoté (E/AC.51/2002/1), qui a été approuvé par le Comité lors de sa session d'organisation; l'état de la documentation (E/AC.51/2002/L.1/Rev.1); et le projet de programme de travail (E/AC.51/2002/L.2), qui a été approuvé par le Comité lors de sa session d'organisation.

Les membres du Comité et les observateurs qui souhaitent participer aux travaux du Comité sont priés de communiquer les noms de leurs représentants/observateurs, par écrit, au Secrétaire du Comité du programme et de la coordination (bureau S-2633A; télécopieur : (212) 963-0360), le plus tôt possible.

*

* *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2002 le vendredi 31 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 2.

Session annuelle de 2002

La session annuelle de 2002 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 17 au 28 juin 2002 dans la salle de conférence XVIII au Palais des Nations (Genève). L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2002/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le lundi 10 juin 2002.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session for 2002

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 3 to 7 June 2002 in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2002/9.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle de 2002

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 3 au 7 juin 2002 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2002/9.

FORTHCOMING OTHER MEETINGS

AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Language services informational meetings

Interested delegations are invited to attend informational meetings to be held by the language services of the Secretariat for the purpose of briefing Member States on the terminology used and consulting with Member States on the improvement of translation and interpretation services, in accordance with part IV, paragraphs 16, 17 and 18 of General Assembly resolution 56/242. The meetings are scheduled to review the official languages as follows:

English: 3 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Chinese: 4 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

French: 5 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Russian: 6 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Spanish: 7 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Arabic: 10 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5.

* * *

UNITAR New Programme

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching the new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology" to be held in the Economic and Social Council Chamber on Friday 31 May 2002 at 10 a.m.. The programme, organized under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics, is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation.

The Programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which is repeated four times a year. The first cycle is already in progress. The fifth module in each cycle, which will be conducted as an interactive high-level seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology"

Réunions d'information des services linguistiques

Les délégations intéressées sont invitées à assister à des réunions d'information organisées par les services linguistiques du Secrétariat en vue de mettre les États Membres au courant de la terminologie en usage et de mener des consultations avec les États Membres afin d'améliorer les services de traduction et d'interprétation, conformément aux paragraphes 16, 17 et 18 de la partie IV de la résolution 56/242 de l'Assemblée générale. Les réunions auront lieu comme suit :

Anglais : 3 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Chinois: 4 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Français : 5 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Russe : 6 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Espagnol : 7 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Arabe : 10 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5.

* * *

Nouveau programme de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), inaugure officiellement le nouveau programme intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information" qui aura lieu dans la Salle du Conseil économique et social le vendredi 31 mai 2002 à 10 heures. Ce programme, organisé sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique, est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation.

Le programme comprend une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Le premier cycle a déjà commencé. Le cinquième module de chaque cycle, conçu comme un séminaire interactif de haut niveau, traitera de la "Sensibilisation aux politiques et aux questions de sécurité en matière de technologie de l'information".

The official launching ceremony is scheduled to coincide with the first of the four high-level seminars.

A letter on this subject, including the tentative programme was addresssed to all the permanent missions. We would be grateful if you could inform us at your earliest convenience (tel.: (212) 963-9196, fax: (212) 963-0995 or (212) 963-9686, e-mail: unitarny@un.org) whether you are planning to attend the event. We remain at your disposal for any further information you may require.

* * *

UNAIDS PROGRAMME COORDINATING BOARD
(Geneva, 29-31 May 2002)

The twelfth meeting of the UNAIDS Programme Coordinating Board (PCB) will take place from 29 to 31 May 2002 in Geneva (Governing Body Room at the International Labour Office (ILO), 4 route des Morillons, Geneva). The opening session will take place on Wednesday, 29 May, at 9 a.m., with registration from 8.15 a.m. The meeting is scheduled to conclude on Friday, 31 May, by 12.30 p.m. Additional information on the meeting will be available on the Internet at the following address: <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

L'inauguration officielle coïncidera avec le premier des quatre séminaires de haut niveau.

Une lettre à ce sujet, accompagée du programme provisoire de l'inauguration officielle a été adressée à toutes les missions permanentes. Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous faire savoir dès qu'il vous sera possible (tél.: (212) 963-9196, télécopieur : (212) 963-0995 ou (212) 963-9686, courrier électronique : unitarny@un.org) si vous envisagez d'assister à la cérémonie. Nous restons à votre disposition pour tous renseignements complémentaires dont vous pourriez avoir besoin.

* * *

CONSEIL DE COORDINATION DU PROGRAMME ONUSIDA
(Genève, 29-31 mai 2002)

La douzième réunion du Conseil de Coordination du Programme ONUSIDA (CCP) se tiendra à Genève du 29 au 31 mai 2002. Les travaux se dérouleront dans la salle du Conseil d'administration du Bureau international du Travail (BIT), 4 route des Morillons, Genève. La séance d'ouverture aura lieu le mercredi 29 mai à 9 heures et les inscriptions commenceront à 8 h 15. La réunion doit se terminer le vendredi 31 mai 2002 à 12 h 30. D'autres informations sur la réunion seront disponibles sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

Announcements

Avis

Submission of views by Member States on small arms

With reference to operative paragraph 10 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the feasibility of developing an international instrument to enable States to identify and trace, in a timely and reliable manner, illicit small arms and light weapons was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 12 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of data and information on the implementation of the Programme of Action was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their data and information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 3 of General Assembly resolution 56/24 I, entitled "Conventional arms control at the regional and subregional levels", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the subject was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Ms. Pamela Maponga (tel.: (212) 963-5521); fax: (212) 963-1121; e-mail: maponga@un.org).

* * *

Submission of military expenditure data

With reference to General Assembly resolution 56/14, entitled "Objective information on military matters, including transparency of military expenditures", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on military expenditures was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121; e-mail: kamaln@un.org).

Communications des vues des États Membres sur les armes légères

Comme suite au paragraphe 10 de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la possibilité d'élaborer un instrument international d'identification et de traçage rapides et fiables des armes légères illicites était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 12 du dispositif de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données et des renseignements sur l'exécution du Programme d'action était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 3 du dispositif de la résolution 56/24 I de l'Assemblée générale, intitulée "Maîtrise des armes classiques aux niveaux régional et sous-régional", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la question était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Pamela Maponga (tél. : (212) 963-5521); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique: maponga@un.org).

* * *

Communication des données sur les dépenses militaires

Comme suite à la résolution 56/14 de l'Assemblée générale, intitulée "Information objective sur les questions militaires, y compris la transparence des dépenses militaires", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données annuelles sur les dépenses militaires était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

* * *

Economic and Social Council background documentation

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

Background documentation for the operational activities segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council on the themes "Progress in the implementation of General Assembly resolution 56/201; United Nations system support to capacity building; Simplification and harmonization of rules and procedures for operational activities for development, and Assessing the effectiveness of the United Nations system operational activities for development" is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://un.org/esa/coordination/ecosoc>. All these documents can be obtained in room: DC1-1454.

* * *

As from Wednesday, 1 May 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Documentation de référence du Conseil économique et social

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1-1419B.

De la documentation de référence pour le débat consacrée aux activités opérationnelles de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social sur les thèmes "Progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale; Appui du système des Nations Unies pour le renforcement des capacités; Simplification et harmonisation des règles et procédures des activités opérationnelles de développement, et Évaluation de l'efficacité des activités opérationnelles de dévelopement du système des Nations Unies ", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Des exemplaires de ces documents sont disponibles au bureau DC1-1454.

* * *

À partir du mercredi 1er mai 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS
APERÇU DES SÉANCES

Friday, 24 May 2002

SECURITY COUNCIL

4543rd meeting

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Germany, Italy, The former Yugoslav Republic of Macedonia, the Federal Republic of Yugoslavia, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2002/16).

4544th meeting

The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2002/17).

4545th (closed) meeting

Meeting of the Security Council with the troop-contributing countries to the United Nations Disengagement Observer Force pursuant to resolution 1353 (2001), annex II, section A

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"On 24 May 2002, the Security Council, pursuant to annex II, section A of resolution 1353 (2001), held its 4545th meeting in private with the troop-contributing countries to the United Nations Disengagement Observer Force (UNDOF).

"The Security Council and the troop-contributing countries heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Ms. Louise Laheurte, Deputy Director of the Asia and Middle East Division of the Department of Peacekeeping Operations.

Vendredi 24 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4543e séance

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande, les représentants de l'Allemagne, de l'ex-République yougoslave de Macédoine et de la République fédérative de Yougoslavie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2002/16).

4544e séance

La situation concernant la République démocratique du Congo

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2002/17).

4545e séance (privée)

Séance du Conseil de sécurité avec la participation des pays qui fournissent des contingents à la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement, en application des dispositions de la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À la fin de la séance, le communiqué suivant est publié par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"Le 24 mai 2002, le Conseil de sécurité, conformément à la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001), a tenu sa 4545e séance à huis clos avec les pays qui fournissent des contingents à la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement.

"En application de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil, le Conseil de sécurité et les pays fournisseurs de contingents ont entendu un exposé de Mme Louise Laheurte, Directeur adjoint de la Division Asie et Moyen-Orient du Département des opérations de maintien de la paix.

"The members of the Council had a constructive exchange of views with representatives of participating troop-contributing countries."

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PERMANENT FORUM ON INDIGENOUS ISSUES
First session 17th meeting

The Secretary-General of the United Nations, Mr. Kofi Annan, addressed the Permanent Forum.

A statement was made by the Chairman of the Permanent Forum, Mr. Ole Henrik Magga.

The Permanent Forum then continued its work in a closed session.

18th meeting

Adoption of the report on the first session [8]

The Rapporteur of the Permanent Forum, Mr. Willie Littlechild, introduced the draft report of the Permanent Forum on its first session (E/CN.19/2002/CRP.1 to 8).

Statements were made by the observers for the Indigenous Caucus, Denmark, the United Nations Development Programme (UNDP) and by Ms. Erica-Irene A. Daes, Chairperson-Rapporteur of the Working Group on Indigenous Populations at its last session.

A statement on the programme budget implications of the draft decision concerning the establishment of a Secretariat for the Permanent Forum was read out by the Secretary of the Forum. The Permanent Forum then adopted the report on its first session.

Statements was made by the Chairman of the Permanent Forum, Mr. Ole Henrik Magga, and by Mr. Ivan Simonovic, President of the Economic and Social Council.

The first session of the Permanent Forum on Indigenous Issues was then declared closed.

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS 19th and 20th meetings

Note: The summary of the 19th and 20th meetings of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/102 (II)).

"Les membres du Conseil ont eu échange de vues constructif avec les représentants des pays fournisseurs de contingents qui participaient à la réunion".

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

INSTANCE PERMANENTE SUR LES QUESTIONS AUTOCHTONES
Première session 17e séance

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, M. Kofi Annan, prononce une allocution.

Le Président de l'Instance permanente, M. Ole Henrik Magga, fait une déclaration.

L'Instance permanente poursuit ses travaux en séance privée.

18e séance

Adoption du rapport sur les travaux de la première session [8]

Le Rapporteur de l'Instance permanente, M. Willie Littlechild, présente le projet de rapport de l'Instance permanente sur les travaux de sa première session (E/CN.19/2002/CRP.1 à 8).

Des déclarations sont faites par les observateurs de l'Indigenous Caucus, du Danemark, du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et par Mme Erica-Irene A. Daes, Présidente et Rapporteur du Groupe de travail sur les populations autochtones à sa dernière session.

Le Secrétaire de l'Instance donne lecture d'un état des incidences sur le budget-programme du projet de décision concernant la création d'un secrétariat de l'Instance permanente. L'Instance permanente adopte ensuite son rapport sur les travaux de sa première session.

Des déclarations sont faites par le Président de l'Instance permanente, M. Ole Henrik Magga, et part M. Ivan Simonovic, Président du Conseil économique et social.

La première session de l'Instance permanente est ensuite déclarée close.

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES 19e et 20e séances

Note : L'aperçu des 19e et 20e séances du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/102 (II)).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-fourth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 24 MAY 2002

2725th meeting

Diplomatic protection

The Special Rapporteur, Mr. John Dugard, introduced a further part to his third report (A/CN.4/523/Add.1). The Commission began its consideration of document A/CN.4/523/Add.1.

Unilateral acts of States

The Commission continued its consideration of the fifth report of the Special Rapporteur (A/CN.4/525 and Add.1).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 24 MAI 2002

2725e séance

Protection diplomatique

Le Rapporteur spécial, M. John Dugard, présente une autre partie de son troisième rapport (A/CN.4/523/Add.1). La Commission commence l'examen du document A/CN.4/523/Add.1.

Actes unilatéraux des États

La Commission poursuit l'examen du cinquième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/525 et Add.1).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification: Morocco (22 May 2002)*

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance: Suriname (23 May 2002)*

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification: Suriname (23 May 2002)*

Amendment to the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Geneva, 22 September 1995

Acceptance: Germany (24 May 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification : Maroc (22 mai 2002*)

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation : Suriname (23 mai 2002*)

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification : Suriname (23 mai 2002*)

Amendement à la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Genève, 22 septembre 1995

Acceptation : Allemagne (24 mai 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of May 2002 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Benin
H.E. Mr. Joël W. Adechi

Asian States:
China
H.E. Mr. Wang Yingfan

Eastern European States:
Romania
H.E. Mr. Alexandru Niculescu

Latin American and Caribbean States:
Peru
H.E. Mr. Oswaldo de Rivero

Western European and other States:
Monaco
H.E. Mr. Jacques Louis Boisson

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www.un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai 2002 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Bénin
S.E. M. Joël W. Adechi

États d'Asie :
Chine
S.E. M. Wang Yingfan

États d'Europe orientale :
Roumanie
S.E. M. Alexandru Niculescu

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Pérou
S.E. M. Oswaldo de Rivero

États d'Europe occidentale et autres États :
Monaco
S.E. M. Jacques Louis Boisson

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www.un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for inclusion in the *Journal*
may be sent to room S-2940
(telephone 963-3888, 963-6771 and 963-6776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(téléphones 963-3888, 963-6771 et 963-6776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

02-37130